

མཚམས་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱི་

མཚམས་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱི་

མཚམས་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱི་

པལ་པའི་བྱིས་ཆར་གི་བྱིད་རྟུག

བཀྲ་ཤིས་དཔལ་ལྷན་གྱིས་བརྩམས།

བོད་རྫོང་ས་མི་དམངས་དཔེ་ལྷན་ཁང་།

图书在版编目(CIP)数据

一个普通家庭的岁月/扎西班牙丹著. —2版. —拉萨:
西藏人民出版社, 1992. 8

ISBN7—223—00420—7

I. —... II. 扎... III. 长篇小说—中国—当代
—藏语 IV. I247.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 059639 号

一个普通家庭的岁月

作 者 扎西班牙丹

责任编辑 顿珠

封面设计 阿旺格桑

出版发行 西藏人民出版社(拉萨市林廓北路 20 号)

印 刷 西藏军区印刷厂

开 本 850×1168 1/32

印 张 18.375

字 数 300 千

版 次 1992 年 8 月第 1 版

印 次 2006 年 7 月第 2 次印刷

印 数 1,801—4,800

书 号 ISBN7—223—00420—7/I·72

定 价 20.00 元

版权所有 翻印必究

པལ་པའི་ཁྱིམ་ཆར་གི་ཁྱིམ་ཕྱག

ཆེན་པོ་མོ།	བཀྲ་ཤིས་དཔལ་ལྷན།
ཆེན་ཁྱིམ་འགན་འཁུར་བ།	རྟོན་ལྷ་བ།
མཁུན་ཤོག་འཆར་འཁོར་བ།	རག་དཔར་སྐལ་བཟང་།
དཔེ་ཁྱིམ་འབྲེམ་སྐྱེལ་ཆར་བ།	པོད་ཚྱང་ས་མི་དམངས་དཔེ་ཁྱིམ་ཁང་། (ཉ་ས་གྲིང་སྟོར་བྱང་ལམ་སྟོ་མང་20པ་)
པར་འདེབས་ཆར་བ།	པོད་དམག་ཁྲལ་ཁང་པར་འདེབས་བཅོལ་བ།
དེབ་ཆར།	850×1168 1/32
པར་ཤོག	18.375
མིག་གྲངས།	ཁྱི་30
པར་གཞི།	1992ལོའི་ཟླ་8པར་པར་གཞི་1བསྐྱིགས།
པར་ཐེངས།	2006ལོའི་ཟླ་7པར་པར་ཐེངས་2བཟུང།
པར་གྲངས།	1,801—4,800
དཔེ་དེབ་ཡང་རྟགས།	ISBN7—223—00420—7/I·72
ཟིན་ཤོད་སྟོན།	20.00

པར་དཔར་གྱི་པར་བཟུང་བཟུང་པར་འདེབས་མི་ཆོག

བསྐྱར་པར་གྲིགས་ལ་བཤད།

དུས་ཚོད་དེ་འདྲིའི་འགྲོ་མགྲོགས་པ་ལ་ཡང་། ཡུན་ཙམ་ཞིག་ལ་སྐྱར་
དེབ་འདི་དཔེ་སྟུན་བྱས་ནས་ལོ་བཅོ་ལྔ་ཙམ་འདས་འདུག།

ལོ་བཅོ་ལྔ་མོར་རྒྱུ་གཞི་ནས་བསྐྱར་པར་སྐྱར་བ་དེ་སྐྱར་དེབ་ཅིག་ལ་
མཚོན་ན་དུས་ཀྱིས་བསྐལ་བའི་བར་ཐག་རིང་ཐག་ཚད་ནང་སྐྱར་དེབ་ཚོམ་
རར་ཉུ་མེད་པར་ལོ་མང་མོར་བས་སྟོག་པ་ལོ་མང་པོ་ཞིག་གིས་བདག་ལ་དེབ་
འཚོར་སྐྱོལ་མེད་མེད་སྐད་ཆ་འདྲི་བ་དང་། ཉ་གོ་དོན་རྟོགས་བྱུང་མཁན་གྱིས་
བསྐྱར་པར་གྲི་རེ་བ་འདོན་པ་དེའི་ཐོག་ནས་སྐྱར་དེབ་འདི་སྟོག་པ་ལོ་ཚས་
བརྒྱེད་མེད་པར་སྐར་བཞིན་དོ་སྐྱར་བྱེད་བཞིན་ཡོད་པ་རྟོགས་བྱུང་། སྐབས་
འདིར་བོད་རྒྱུ་ལ་མི་དམངས་དཔེ་སྟུན་ཁར་ནས་སྤར་ཡང་བསྐྱར་པར་གྲི་
མཐུན་སྟེན་བསྐལ་བར་བདག་གིས་ལིར་འདྲིན་པ་རང་ཉིད་དང་སྐྱེའི་སྟོག་པ་
ལོ་ནམས་གྲི་ཆབ་ལྷན་ཉེ་བྱགས་རྗེ་ཆེ་བྱུ་ལགས།

སྐྱར་དེབ་ཀྱིས་ནས་དུས་ཚོད་དེ་བས་རིང་བ་མོར་བས་དེ་ལྟའི་ཞན་ཆ་སྟོར་
ཆེད་ཁོ་ཙོས་ད་ཐེངས་སྐྱར་དེབ་ཆ་ཆར་ཐེངས་གཅིག་བསྐྱགས་པ་དང་བཟོ་
བཅོས་ཚུགས་ཅིས་བྱེད་སྐབས་ཁོ་ལོ་སྤར་ཡང་སྐྱས་མང་འཆེ་ལ་དུས་ཀྱིས་བསྐལ་
བའི་དུས་རབས་དང་ཁོར་ཡུག་ནང་ལོག་ནས་སྐྱས་མང་འཆེ་བའི་མི་སྣ་དང་སྣན་
དུ་གཏམ་ཐེང་བྱས་པ་དང་འཚོ་བ་སྦྱིལ་སྐབས་ད་གཞི་དཔེ་ལྷན་ལྷན་པའི་ཞན་ཆ་
ཁ་སྟོར་ཐབས་མེད་ལ་ལེགས་ཆ་ཡང་ཁ་གསབ་བྱ་ཐབས་བྲལ་བ་རྟོགས། སྐྱར་
དེབ་ནང་གིས་པའི་སྐྱར་གཏམ་ནི་སྐབས་དེའི་བདག་གི་ཚོར་བ་དང་། ཆགས་

རྒྱུད་། བཅེ་དྲུ་མཚོན་པ་ཞིག་ཡིན་ལ། ལྷག་པར་དུ་འཕེལ་རྒྱས་འགོར་
 བའི་དུས་རབས་ཤིག་དང་བབ་ཆགས་པའི་མི་རྒྱུས་ཀྱི་བསམ་པའི་འབྱེར་བཅོ་
 དང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་རྒྱུ་རྐྱེན་ཞིག་མཚོན་ཡོད་པས་གལ་ཏེ་འཕོ་འཁྱུར་རྒྱུར་བའི་ལོ་
 བཅོ་ལྡེའི་རྒྱུ་ཀྱི་དེ་རིང་བཅོ་བཙས་བྱས་ཆོ་ཆོར་བ་དང་བཅེ་དྲུ་གཞན་ཞིག་
 གིས་ཆབ་བྱེད་མིན་པ་དང་རྒྱུ་དེ་བ་ནང་གི་གནས་ཚུལ་མང་པོ་ཞིག་ད་ཆ་ཆ་
 མེད་རྒྱས་མེད་དུ་རྒྱུར་བྱེན་པས་འཚོ་བ་དངོས་ཀྱི་ཁྱོ་བ་འབྱུལ་མེད་དེ་སྤྲོན་ན་
 འདྲ་མིན་གྱི་ཁྱོ་བས་འཕྲོག་པར་དོགས། གཞན་ཡང་དེའི་ཐོག་ནས་སྐབས་
 དེའི་ཐོད་ཀྱི་ཚོམ་རིག་གི་ངོས་ཤིག་མཐོང་བྱལ་བ་དང་བེར་འཛོན་པ་སོ་སོའི་
 གཡོ་ལྷན་མེད་པའི་ཆོར་འདྲུ་དང་བྱང་ཆད་ཅམ་མེད་པའི་ཚོམ་རྩལ་ཡང་མཐོང་
 བྱལ་བས་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ངོ་རིས་བཙས་པའི་སྐབས་པ་མ་རྟེད།

ཡང་སྒོས་སྤྱིས་ཁྱུངས་ཞིང་གོང་ནས་ཡིན་པའི་སྐོག་པ་པོ་མང་པོ་ཞིག་གིས་
 འདི་ལ་དགའ་པོ་བྱེད་པ་དང་བ་ན་མི་རྒྱུལ་དུ་ཡོད་པའི་ཐོད་རིགས་སྤྲོན་ཟླ་མང་
 པོ་ཞིག་གིས་ཀྱུང་རྒྱུང་དེ་བ་འདི་ལ་མཉེས་པོ་གནང་རྒྱལ་གོ་སྐོས་བྱུང་བས་དེའི་
 ཐོག་ནས་སོ་སོ་གནས་པའི་རྒྱ་མཚན་དང་རིན་ཐང་ཡོད་པར་སྒྲུལ་ནས་ཐེངས་
 འདིར་དག་ནོར་ཁ་ཤས་བཅོ་བཙས་བྱས་པ་དང་ཆོག་རྩོ་བར་ཐོར་ཉུང་འཕྲི་བྱས་
 པ་ལས་རྒྱུང་གཏམ་གྱི་མི་སྤེའི་ལས་དབང་དང་། རྒྱུང་གི་བྱུང་རིམ། རྒྱུང་
 གཏམ་གྱི་སྐད་ཆ་བཙས་ལ་བཅོ་བཙས་གང་ཡང་བྱས་མེད་པས་སྐོག་པ་པོ་རྒྱུས་
 ཀྱི་བྱགས་ལ་མི་འབབ་པའི་མཆིས་བཅོད་དུ་གསོལ།

ཚོམ་པ་པོས།

2005ལོའི་ཟླ་12པར།

ཐུན་འཕྲིའི་གཏམ།

སྤྱང་དེ་བའི་དེ་ནི་བདག་གི་བཅམས་སྤྱང་རིང་བ་ཡང་དང་པོ་དེ་ཡིན་པ་
དང་མོ་ཤས་ཀྱི་ངལ་ཚོལ་ལ་བརྟེན་ནས་ད་ཆ་དངོས་ཏུ་སློབ་པ་པོའི་སྤྱན་ལམ་ཏུ་
བཏྲར་བྱལ་བ་སྤྱང་བས་དང་ཐོག་བོད་སྤྱང་ས་མི་དམངས་དཔེ་སྤྱན་ཁང་གིས་
དེ་བའི་དེ་དཔེ་སྤྱན་བྱ་སྤྱང་མཐུན་སྤྱན་གནང་བར་བྱགས་རྩེ་ཆེ་ཞུ་ཡིན།

སྤྱང་དེ་བའི་དེ་ཐོག་མའི་མ་ཟེན་ནི་1984ལོར་བྱིས་ཟིན་ཅིང་། དེ་
ཏུ་མ་བདག་ད་ཏུང་ཤོང་གསེབ་ཏུ་བཞུད་ཡོད་ལ་ཤོང་གསེབ་པ་འབྲུལ་མེད་ཅིག་
ཀྱང་ཡིན། ཤོང་གསེབ་ཀྱི་རིག་གནས་འཆོ་བ་ཏུ་ཅང་དབུལ་ཞིང་གང་ཅིའི་
ཐད་ཆ་སྤྱན་ཞན་པའི་ཁར་རང་ཉིད་ལ་ཚོམ་རིག་གཞུང་ལུགས་ཀྱི་བརྒྱན་བརྒྱུ་
གང་ཡང་ཐོབ་མེད་པས་ཟིན་བྱིས་བཏབ་ཙམ་རྩེས་སློབ་པ་པོའི་སྤྱན་ལམ་ཏུ་
བཏྲར་སྤྱུ་ཉི་བཞག་རང་གི་སྒོ་ལ་ཡང་མི་བབ་པས་“བཙོན་འཁྲུག་”མ་བྱས་ཀ་
མེད་ལྟར། འོན་ཀྱང་མ་ཟེན་གྱི་ནང་ཏུ་འཆོ་བའི་རྩས་སྤྱན་མེད་པ་མ་ཡིན་ཉི་
བཅམས་སྤྱང་གི་བརྗོད་བྱ་ཉི་ལ་པོ་ཤོང་གསེབ་ཀྱི་འཆོ་བ་མཚན་པ་ཡིན་པའི་ཁར་
རང་ཉིད་ཤོང་གསེབ་ཏུ་གནས་པ་དང་འཆོ་བ་ལ་སྤྱུས་མངའ་ཡོད་པས་འཆོ་བ་
དངོས་དང་བར་ཐག་ཉི་པོ་ཡོད་པ་ནི་སྤྱོད་མེད་རེད།

1988ལོར་བདག་གི་སློབས་པོ་ཞིག་གིས་མ་ཟེན་བཏུས་རྩེས་“བཅམས་
སྤྱང་འདི་ལ་མ་གཞི་ཚོམ་ཐབས་དང་སྤྱུ་ཚལ་གྱི་ཕན་འབྲས་དེ་ཙམ་ཐོན་མི་
འདུག་ཀྱང་ཚོམ་གཞི་མ་རྒྱུད་དེ་ལ་འཆོ་བའི་ཆང་གཞི་ཡོད་པ་དང་ལྷག་པར་ཏུ་
ལོ་སྤྱུས་ཏུ་མ་མཚམས་ཤིག་གི་ཞིང་པའི་འཆོ་བ་དངོས་མཚན་བྱལ་གྱི་འདུག་པས་
སྤྱུ་ཚལ་གྱི་ལས་སྒོན་བྱས་ན་འབྲི་རིན་ཡོད་པ་ཞིག་རེད་”ཅས་བཤད་པ་དང་

ཡིན། ལྷུང་དེ་བ་འདི་ལ་ད་དུང་ཡང་མ་འགྲིག་མ་འཇུག་པ་མང་པོ་ཞིག་ཡོད་
པ་ནི་གཡོལ་ཐབས་མེད་ན་འང་འདི་བརྒྱད་ནས་བདག་གིས་སྟོག་པ་པོར་ཅི་ཞིག་
རོ་སྟོད་བྱུང་པ་དང་སྟོག་པ་པོས་ཀྱང་འདིའི་ནང་ལས་ཅི་ཞིག་ཆོད་བྱུང་པ་ཞིག་
ལྷུང་ན་བདག་གི་བསམ་འདུན་ཚོགས།

མཇུག་ཏུ་ལྷུང་དེ་བ་འདིའི་དོན་ཏུ་རྒྱན་གོས་གཡོག་གནང་མཁན་འགན་
འཛིན་ཙོ་མ་ཞིག་པ་དང་དེ་བཞིན་བདག་ལ་རྒྱབ་སྐྱོར་གནང་མཁན་སྟོ་མཇུག་
དང་ཤོགས་པོ་ན་མས་ལ་སྟོང་ཐག་པ་ནས་བྱུགས་རྗེ་ཆེ་བྱ་རྒྱ་ཡིན།

རྩམ་པ་པོས།

1992ལོའི་ཟླ་6པར།

ལེན་དང་ཐ།

གཅིག

དོན་ལྟུགས་གཞུགས་རིང་ལ་རིད་པའི་ཁར་འདྲེན་ཅིང་ཁྱེད་ཀྱི་གཉེར་མའི་
རིམ་ཁ་གསལ་སྒྲིབ་པ་ཡོད་པས་ད་ལྟ་དར་མ་དར་རྒྱུ་ཡིན་ནའང་རང་ལོ་དང་
མཉམ་པའི་མི་ལས་ཀས་ཉམས་དོད། དེ་ཡང་ད་ལྟ་རང་གི་བྱ་ཕོ་གཉིས་ཀ་
ལང་ཆོ་དར་ལ་བབ་ཅིང་ཕྱིས་པའི་སྤང་བ་ཡོལ་ནས་མི་ཆོའི་འགྲོ་སྤངས་ཐད་
བསམ་སྒྲོ་གཏོང་དགོས་པས་སྤུ་བྱ་བྱ་ཕོ་གཉིས་ཀྱི་པ་པའི་ངོས་ནས་བཤད་ན་
དངོས་གནས་དཀའ་ངལ་དང་སེམས་ཁུལ་ལོས་ཡོད། དེའི་ཁར་རང་ཉིད་ཀྱི་
བྱ་ཕོ་གཉིས་ནི་གཞན་དང་མི་འདྲ་བར་ཁོ་གཉིས་ཀྱི་དབར་ལ་དམིགས་བསམ་
ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཞིག་ཡོད་པ་དེའི་རྒྱུ་ཀྱིས་ཡང་སྤྲོད་བྱ་ཕོ་སྤུ་ཞིག་ཕྱི་ལ་གཏོང་དང་
སྤུ་ཞིག་ནང་དུ་ཉར་རྒྱུའི་ཐད་ལ་པ་མ་གཉིས་ཀྱི་བསམ་འཆར་མི་མཐུན་པའི་
ཁར་ད་དུང་བྱ་ཕོ་གཉིས་ཀྱི་རྩི་ཐོའི་བསམ་འཆར་ཡོད་པས་དེ་ལྟར་ལྟན་རིང་
ཅམ་ཅིན། དངོས་གནས་བྱས་ན་སྒྲོལ་མའི་ན་ཆོད་ད་དུང་སྤུ་བསམ་འཇིག་རྟེན་
མཐུན་འདུག་གི་བྱ་བ་ལ་དེ་འདྲའི་བྲེལ་བ་མེད་ནའང་ཆོ་བརྟན་ལྟ་མོ་ནི་ལང་
ཆོའི་དར་ལ་བབ་པའི་ཁར་མི་ནི་རང་དང་ན་མཉམ་གྱི་གཞན་ལྟ་མའི་ཁྲོད་ནས་
འཆར་ལོངས་མཁྱེགས་པ་དང་བྲིམ་འཛིན་གྱི་འཛིན་ཐང་དང་བསམ་ཤེས་གང་
ཐད་ནས་ཀྱང་དར་ལ་བབ་ཅིང་སྤངས་འཛིན་བྲུབ་མཁན་ཞིག་ཆགས་ཡོད་ལ།
སྤུས་གཞུགས་ལེགས་ལ་སྤྱེ་འབྲས་མཆར་བས་འཇིག་རྟེན་འགྲོ་སྤངས་བཟོ་རན།

ཆོ་བརྟན་ལྟ་མོའི་འགྲོ་སྤངས་པ་བརྩ་རྒྱ་དེ་ནི་བྱིས་ཚང་ནང་གི་གནད་དོན་གལ་ཆེ་
ཤོས་ཤིག་དང་བྱིས་ཚང་འཆར་མཐུན་ཡོང་མེན་ལ་སྤྱག་པ་ཞིག་ཡིན་པས་ས་མ་
གཉིས་དང་ཚོ་བའི་སེམས་ནང་དུའང་བྲེལ་བ་བྱེད། སྤང་ཆོ་དེ་རང་གི་ནང་
དང་ཉེ་འདབས་ཀྱི་སྤང་ཆོ་ཅམ་མ་ཟད་དེ་དུང་ཡུལ་སྤྱོད་ལས་གཞན་ནས་ཀྱང་ཆོ་
བརྟན་ལྟ་མོ་མཐུན་མར་སྤྱང་མཁན་མང་པོ་ཞིག་ལྷུང་བས་དོན་གྲུབ་ཀྱི་སེམས་
ནང་སྤོབས་པ་དང་དགའ་སྤང་ཡོང་གི་ཡོད་ནའང་གཅིག་ནས་མོ་ཕྱི་ལ་གཏོང་
འདོད་མེད་ལ་གཉིས་ནས་ཆོ་བརྟན་ལྟ་མོ་ནི་རི་ལྟར་ནའང་དམན་རྒྱུར་བྱ་མོ་
ཞིག་ཡིན་པས་འགྲོ་བརྩོད་མཁས་ཀྱིས་ཡིད་གཟབ་མ་བྱས་ན་ཆག་སྒོ་འཁྲུང་སྒྲ་
བ་ཞིག་རེད་སྟེ་སྤང་བའི་སེམས་སྤུལ་གྱིས་ཁོངས།

འོན་ཀྱང་བྱ་མོའི་ཨ་མས་བསམ་སྒྲོ་དེ་འདྲ་གཏོང་གི་མེད་ཅིང་། སྤྱོད་མ་
བྱིས་དུ་ཉར་ནས་ཆོ་བརྟན་ལྟ་མོ་ཕྱི་ལ་གཏོང་རྒྱ་ནི་ཨ་མའི་ཡིད་དུ་སྡེ་ས་ནས་
འཁོར་བའི་འཆར་གཞི་ཡིན་པས་རང་ཉིད་ཀྱི་བསམ་འཆར་རྒྱན་འཁྲོངས་བྱེད།
དོན་གྲུབ་ཀྱིས་“རས་ཆོ་བརྟན་ལྟ་མོ་ཕྱི་ལ་གཏོང་མི་འདོད་པ་དེ་སྤྱོད་མར་ལྷག་
པོ་རྒྱུར་དུ་འཇུག་རྒྱུ་འཆད་དུ་མ་ཡིན་ཞིང་། དེ་ནི་གཙུག་པོ་ཆོ་བརྟན་ལྟ་མོ་དང་
ཚོག་ནས་རང་གཤིས་དུལ་ལ་ལས་ཀ་གང་ཅིར་འཛོན་པ་དང་ས་མ་དང་ཀན་
ཚོན་ལ་བཀྱར་སྟེ་ཁབས་ཏྟག་ལྷ་རྒྱ་ཡག་པོ་ཡོད་པས་ས་མ་གཉིས་རང་གཡོག་
རང་གིས་རྒྱགས་མི་སྤྱབ་པ་ཆགས་སྤབས་ལག་པ་ནས་འཐེན་མཁན་དང་སྡེ་
དགོང་ཆབ་ཏྟག་སྤྱེལ་ལེན་བྱེད་མཁན་ཞིག་ཡོང་གི་རེད་སྟེ་སྤང་ལ་དུང་ཆོ་བརྟན་
ལྟ་མོ་ནི་སྤྱོད་མ་ལས་ཀན་པ་ཡོད་པས་སྡེ་ས་ནས་མག་པ་ཞིག་བསྐྱས་ཏེ་བྱིས་ཚང་
གི་སྤངས་འཛོན་བྱེད་དུ་བཅུག་ན་ང་ཆོ་ཀན་པ་ནམས་ཀྱི་དཔྱད་པ་ཡང་དུ་འགྲོ་
ཡི་རེད་སྟེ་སྤང་གི་འདུག”ཅེས་རང་གི་རྒྱ་མཆན་ནམས་དྲངས།

སྤྱོད་པ་དེ་སྤྱོད་ཀྱིས་ཀྱང་དོན་གྲུབ་ཀྱི་སྤྱད་ཆའི་རྗེས་འབྲངས་ནས་“རས་
བསྐྱས་ན་སྤྱོད་མས་བྱིས་ཚང་འཛོན་ཏེ་བག་ཆགས་གང་ཡང་འཛོག་སྤྱབ་པ་མི་

འདུག འུ་མོ་དེ་ཁྱིམ་དུ་ཉར་ཆེ་རྒྱུ་ཆན་ཆོན་གྱིས་བཙག་གཅིན་སྒྲིལ་མི་
བྱུང་བ་ཆགས་སྐབས་རྒྱུ་ཆན་གཞུ་མཁན་ཞིག་ལས་གཞན་གང་ཡང་ཡོང་བ་མི་
འདུག” ཅེས་ཏེ་ལམ་རེ་བ་ཟད་པའི་ཉམས་སྟོན་བཞིན་སྐྱུས།

ཁོ་གཉིས་མ་འདྲ་གཉིས་ཀྱི་སྐད་ཆ་དེ་དག་སྐྱུ་གུའི་ཨ་མ་འཆི་མེད་དབང་
མོས་ཐོས་སྐབས་མེས་མ་ནང་དགའ་པོ་གཏན་ནས་མ་བྱུང་ཞིང་། མོའི་མེས་མ་
ལ་ཁོ་གཉིས་ཀྱིས་ཆེ་བརྟན་ལྟ་མོར་སྟོགས་ཕྱེད་པ་ལས་སྒྲོལ་མར་སྟོགས་ཕྱེད་མིན་
ཀྱི་མ་རེད། འོན་ཀྱང་ཁོ་གཉིས་ཀྱི་བསམ་འཆར་ལ་ཉན་ཐབས་གཏན་ནས་
མེད་སྟུང་ཞེ་“རྒྱ་མཆན་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་རས་སྒྲོལ་མ་ཉར་དགོས་ཟེར་གྱི་ཡོད།
གཅིག་ནས་ད་ཉི་རེ་ཆེ་ཆར་མ་མ་རུས་མ་ཚུག་ཆགས་མེད་པས་འུ་མོར་མག་པ་
ལེན་རྒྱུའི་བྲེལ་བ་མེད་པ་དང་གཉིས་ནས་ད་ཉི་རྒྱུ་ལ་མ་ལྟར་ལྟར་ཡིན་པས་
བསམ་གཞིགས་ཕྱེད་ཤེས་ཀྱི་མེད་པ་རེད། འུ་མོ་ལོ་ཆེ་ཏུ་འགྲོ་བ་དང་བསྟན་
ནས་རང་ཤུགས་ཀྱིས་བསམ་ཤེས་བྱུང་གྱི་རེད། ལྷག་པར་དུ་མོ་ལ་ཆན་པས་
སྒྲོལ་མཁན་མ་བྱུང་པའི་ཆེན་གྱིས་(རྒྱ་པོ་ལ་མ་མོས་པའི་མིག་གིས་ལྟ་ཅིང་།
བྱས་) ད་ཉི་ཁྱིམ་འཛིན་གྱི་འཛོན་ཐང་ལྟ་བཞག་བལ་ལས་ཡག་པོ་ཞིག་ཀྱང་མི་
ཤེས་པས་འུ་མོ་འདི་མ་མའི་འཁྲིས་སུ་མ་ཉར་བར་མི་སྒྲོ་འགྲིམ་དུ་བཅུག་ན་རེ་
སྐྱུ་གུའི་མ་མར་རོ་སོ་མེད་ལ་མི་གཞན་གྱིས་ཀྱང་མཐོང་རྒྱུ་དང་བརྟན་བཙས་
བཤད་ན་རེ་ཆོའི་མེས་ཀྱིས་བཟོད་ཀྱི་རེད་དམ། ད་དུང་རྒྱང་སྒྲོ་བའི་བྱས་ཏེ་
གཞན་ལ་གོ་མ་ལོ་བར་ལོག་ཡོང་ན་སྐྱུ་གུ་དང་མ་མ་ཆར་མའི་གདོང་པ་རྒྱལ་སྒྱུར་
དུས་འགྲོད་པ་བྱས་ཀྱང་ཕྱི་དྲགས་པ་རེད། ཆོང་ཚོག་ཡིན་ནའང་ལོགས་པ་དེ་
བཙོང་ན་རེན་ཐང་ཆེ་བ་ལྟར་ཆེ་བརྟན་ལྟ་མོ་ཕྱི་ལ་བཏང་ན་གཞིས་ཕྱེས་གཉིས་
ཀར་རོ་སོ་ཡོད་པ་རེད།” ཅེས་བཤད། འཆི་མེད་དབང་མོར་རྒྱ་མཆན་ཆ་ཆར་
ཞིག་འདྲན་རྒྱ་ཡོད་པ་དང་ཁོ་མོའི་ནམ་འགྱུར་ལ་བརྟན་ན་ཡིན་ན་གཅིག་དང་
མིན་ན་གཉིས་ཀྱི་བཟོ་སྟོན་གྱི་ཡོད་པས་མ་ཆད་ལྷག་པར་དུ་འུ་མོ་གཉིས་དབང་

གྱི་དམིགས་པས་ལ་འབྲེལ་བ་དེས་ཁྱིན་པས་འཆི་མེད་དབང་མོ་དང་ཕྱ་མཐུད་
 རྒྱལ་ས་པ་ལུ་ཚུགས་ཀྱིས་ཚོད་ཀྱང་གང་ལྟར་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་བཟོ་མེད་པ་དེ་དོན་
 གྲུབ་ཀྱིས་ཤེས་ཀྱི་ཡོད་པས་འཆི་མེད་དབང་མོ་འི་མདུན་དུ་དེ་ལྟར་རེད་ཅེས་ཁས་
 དངོས་ཕྱ་མ་གྲངས་ཀྱང་སེམས་པའི་ནང་ནས་ཁས་གྲངས་ཐོག་ཆོ་བརྟན་ལྟ་མོ་ལ་
 དེའི་སྐོར་སྐད་ཆ་ཞིག་བྱེད་དགོས་སྟེ། བྱི་རྒྱ་ནང་མི་གཞན་མེད་པའི་སྐབས་
 དང་བརྟན་ནས་དོན་ནུས་“ཆོ་བརྟན་ལྟ་མོ། ད་ནི་བྱ་མོ་རང་ལོ་རྒྱང་རྒྱང་
 མ་རེད། བྱི་མ་ཆང་ཆེན་པོ་དེ་ཆོའི་བྱ་མོ་ལོ་བརྒྱ་དུག་དུ་སྐྱེ་བས་སྐབས་ནས་
 འགྲོ་ལྟངས་བཟོས་ཆར་གྱི་རེད། དེ་ནི་མི་ཆོ་གཅིག་གི་དོན་ཆེན་ཡིན་པས་ཉན་
 ཉིག་མ་བྱས་ན་འགྲིག་ཐབས་མེད་ལྟུངས་རོ་ཆ་མདོག་མ་བྱེད་ཅིག པ་པས་
 བསམ་བློ་དུག་གསུམ་བཅོ་བརྒྱད་བཏང་བ་ཡིན། ད་ནི་ཁྱོད་རང་ལ་བྱི་མ་ཆང་
 དེ་ལས་ལེགས་པ་ཞིག་མི་འདུག རྒྱས་ཁྱངས་གཙང་མ་རེད་ལ་བྱ་དེ་ཡང་འོས་
 ཤིང་འཆོམས་པ་ཞིག་འདུག མི་འཁོར་ཆེ་ཅམ་འདུག་ནའང་འཆོ་གས་ཐད་
 སེམས་ཁྲལ་བྱེད་དགོས་མི་འདུག་པས་ཁྱོད་རང་གི་ལུས་པོ་དལ་བ་ཡོང་གི་རེད།
 དེང་སང་གི་མི་ཆོའི་ཤོད་རྒྱལ་ལྟར་ན་ཁིང་ལས་མཉམ་ལས་ཁང་ཡིན་ནམ་ཞིག་
 འདུགས་གྲུབས་ཡོད་པ་དང་དེ་བཙུགས་ཁྱིན་རྒྱ་ལོར་ཆང་མ་སྦྱི་ལ་སྦྱངས་ནས་
 ཐུན་མོང་གིས་སྦྱོད་དགོས་ཀྱི་ཡོད་ཆོད་འདུག་པས་དུས་ཆོད་གང་འདྲ་ཞིག་ལ་
 འཁྱུར་གྲུབས་ཡོད་མིན་སྟེས་ཤེས། དེ་བས་ཁྱ་ཅམ་ནས་སོང་ན་ཁྱོད་རང་
 ལའང་རྒྱང་སྐལ་མི་གཞན་ལ་སྦྱོན་མ་དགོས་པ་ཞིག་ཡོང་གི་རེད་”ཅེས་སྟེ།

ཆོ་བརྟན་ལྟ་མོའི་འགྲོ་ལྟངས་བཟོ་རྒྱུའི་སྐོར་ལ་པ་པས་སྐད་ཆ་ཐེངས་མང་
 གྱིས་ཁྱོད་ཡོད་ནའང་པ་པའི་མདུན་དུ་ཁ་སྤྱང་མི་སོད་ལ་དེ་རིང་ཡང་གཉེན་
 གཏམ་སྐོར་ཐོས་སྐབས་རོ་ཆ་ནས་ན་ཅོག་ཀྱང་དམར་པོར་ལྱར་ཉེ་མགོ་པོ་རྒྱར་
 རྒྱར་གྱིས་སྟམ་བུ་འཐག་བཞིན་བཟུང་ཡོད། ད་ནེས་པ་པའི་སྐད་ཆ་དེ་ཆོ་ཉན་
 སྐབས་སེམས་ནང་དུ་ཡ་མཚན་དང་། འཇིགས་སྤང་། སེམས་སྟག་བཅས་

གྲི་རྒྱུད་བཞིག་ཤུགས་ཀྱིས་འཆར་ནས་སེམས་པ་འཆབ་ཀྱིན་འཐག་གི་རྒྱུ་ཀྱལ་
 ཀྱང་འཆོལ། མོས་བསྐྱར་དུ་རྒྱུ་ཀྱལ་མེ་མཚན་པར་ཉ་ལས་པའི་འདྲེན་ཕྱེད་
 ཟུང་པ་པར་ལྟ་བཞིན་“པ་པས་ག་རེ་ཟེར་གྱི་ཡོད་དམ། དེ་ཆོན་ང་ལ་ཁྱོད་
 རང་ཁྱིམ་དུ་བཞུད་ནས་པ་མ་གན་གོན་ལ་ཞབས་ཕྱི་ཞུ་དགོས་ཟེར་བྱུང་། དེ་
 རིང་པ་པས་བསམ་སྒྲོ་ག་རེ་གཏོང་གི་ཡོད་དམ། ང་འགྲོ་གི་མིན་”ཞེས་ཤོད་
 བཞིན་མིག་གཉིས་མཆི་མས་ཁེངས། དོན་གྲུབ་ཀྱིས་སྒྲ་ཐ་འཐེན་བཞིན་ཆེ་
 བརྟན་ལྟ་མོ་ལ་མི་ལྟ་བར་ཕྱེད་ཐབས་ཟད་པའི་ཉམས་ཀྱིས་“ཆེ་བརྟན་ལྟ་མོ།
 པ་པའི་ཁ་ལ་ཉོན་དང་། པ་པས་སོ་སོའི་སྤྱིང་གི་ཆོལ་ལྟ་ལྟའི་ལྟ་མོ་དེ་ཕྱི་ལ་
 གཏོང་འདྲོད་ག་ལ་ཡོད། འོན་ཀྱང་ཁྱིམ་ཆང་ནང་གི་གནས་ཚུལ་ཁྱོད་ཀྱིས་
 ཀྱང་མ་ཤེས་པ་མེན་པས་ང་དང་མྱོ་བོས་ཁྱོད་རང་འབྲིས་སུ་ཉར་འདྲོད་བྱས་
 ཀྱང་ཨ་མས་མོས་མཐུན་གཏན་ནས་ཕྱེད་ཀྱི་མི་འདུག་པས་ང་གཉིས་ཀྱིས་ལྟ་
 རྟགས་བྱས་ཀྱང་པན་ཐོགས་མི་འདུག དེའི་ཁར་ཁྱོད་རང་སྤོང་མཁན་མང་
 བས་དུས་ཐོག་དུ་འགྲོ་སྐྱབས་བཟོ་བྱུང་ན་ཡག་ཤོས་ཡིན་ཞིང་། དེ་ལྟར་མ་
 བྱས་པར་ལྟ་རྟགས་བྱས་ཏེ་བཞུད་ན་མཐར་དགོན་པའི་ར་མེད་ལ་ཞོལ་གྱི་བྲག་
 པ་ཡང་མེད་པའི་དཔེ་ལྟར་རྟགས་ན་དཔེ་བསགས་པ་རེད་”ཅེས་ཁ་ཉ་བྱས།

ཆེ་བརྟན་ལྟ་མོས་“དེ་ངས་ཀྱང་ཤེས་པས་པ་པ་རང་ལ་ཁག་མི་འདུག
 འོན་ཀྱང་ང་ས་ཐག་རིང་པོར་འགྲོ་དགོས་བྱུང་ན་གཅིག་ནས་ས་རྒྱས་མི་རྒྱས་
 མེད་པ་དང་ལྷག་དོན་དུ་པ་མ་སྐྱོན་མཆེད་རྣམས་བཞག་ནས་རང་ཉིད་གཅིག་ཤུ་
 མི་ལྟལ་དུ་འགྲོ་དགོས་བྱུང་ན་སེམས་པ་སྐྱུ་ནས་བཟོད་ག་ལ་བྱུང། དེས་མ་
 ཆད་པ་པ་དང་མྱོ་བོ་བཞག་ནས་འགྲོ་དགོས་བྱུང་ན་དངོས་གནས་སེམས་ཀྱིས་
 གཏན་ནས་བཟོད་པ་མི་འདུག་ལ་མ་གཞི་ནས་ད་ལྟ་མོ་རྒྱུ་རྒྱུད་ཡིན་པས་ཐེལ་
 བ་གང་ཡང་མི་འདུག་”ཅེས་བརྗོད། པ་པ་དོན་གྲུབ་སེམས་འགྲུལ་ཐེབས་པ་
 དང་དགོད་བྱོ་བའི་ཉམས་ཀྱིས་མགོ་བོ་མེད་དུ་གཤུག་ཅིང་བྱས་ཏེ་“བྱ་མོ་རང་

ལུ་གཤི་བསམ་སྒྲིལ་གཏོང་། ‘དཔལ་བུ་མོ་འི་སྒྲིལ་རང་ལུ་འདྲ། ས་རང་
 ལུ་ལ་བཞག་ནས་གཞན་ལུ་འགྲིམས། ས་རང་ལུ་མ་སྒྲིལ་མ་རེད་དེ།
 རྒྱལ་མཐུན་པོ་ར་གཉིས་ལས་བསྐྱོས་རེད་’ ཅེས་པ་ལྟར་ཡིན་པས་དཔལ་བུ་མོ་
 སྒྲིལ་པ་ནས་མ་གྱི་བར་ས་མ་སྒྲིལ་ནས་སྒྲིལ་གྱི་ལ་ཡོད། ར་ཆོའི་མི་རབས་
 ལས་མི་རབས་བར་བྱད་མེད་པར་ཆེ་བས་ས་སྒྲིལ་མི་སྒྲིལ་མེད་སར་ཁྱེན་ཏེ་བྱིས་
 འཛིན་འཆོ་བ་བསྐྱལ་བ་དང་། ལུ་སྤྱག་གསོ་བ། སྒྲར་ཡང་རང་གི་བུ་མོ་
 རྒྱལ་ཁ་བུ་མི་འདྲོད་བཞིན་གཞན་ལུ་ཁྱེན་ཏེ་བ་བཅས་བྱས་ཏེ་བསྐྱུད་
 ཡོང་བ་ཞིག་ཡིན་ལ་ཁྱོད་གྱི་ཨ་མ་ཡང་དེའི་བྲས་སུ་སྒྲིལ་ཡོད་” ཅེས་བཤད་པར་
 ཆེ་བཟན་ལྷ་མོས་ “གལ་སྲིད་དེ་འདྲ་ཡིན་ནའང་ར་གར་ལྟར་ལོ་ཤས་རིང་པ་
 སའི་འཁྲིས་སུ་སྒྲིལ་དུ་འབྱུག་རྒྱལ། མཐར་འགྲོ་དགོས་ལྟར་ཡང་པ་མ་
 གཉིས་ཀྱི་སྤྱགས་འདྲོད་དང་རང་གི་ལས་བསྐྱོས་ཡིན་ན་བསྐྱོག་ཐབས་མེད་”
 ཅེས་སྒྲུལ། རྒྱ་བྱུང་གིས་སྒྲར་ཡང་ “རས་ཁྱོད་ལ་ཨ་ཁྱེན་གསུག་པ་གཏན་
 ལས་མིན། འོན་ཀྱང་དཔལ་བུ་མོ་བྱེད་པར་ལས་སྒྲིལ་པོ་མ་རེད་དོ་” ཞེས་
 ལུ་མོར་ཉིན་བར་བཏང་།

ཆེ་བཟན་ལྷ་མོ་སྤྱིར་འགོ་སྒྲིལ་ཐད་རང་ལ་སྤྲོས་ནས་སྒྲིལ་དཔག་ཅིག་ཡོད་
 ཅིང་། ལྷག་པར་དུ་མི་རིང་བའི་སྒྲིལ་དུ་བྱུང་བའི་གནས་ཚུལ་དེ་ནས་བཟུང་
 རང་ཉིད་ནི་གར་ལྟར་བྱིས་ཆར་འདྲིའི་ནང་དུ་སྒྲིལ་སྒྲིལ་རེ་བ་དང་བུལ་བ་དང་
 སྤྱུ་ལུ་གཏོགས་མི་སྒྲིལ་འགྲིམ་དགོས་པ་ཤེས་པས་དེའི་དབར་དུ་རས་པ་པ་དང་
 རྒྱ་པོ་ལ་ཞབས་འདེགས་དུར་ཐག་ཞུ་བ་དང་སྒྲོ་རྒྱས་སྒྲོས་རྒྱས་བྱེད་སྤྱབ་ན་
 སྒྲུལ་པ་དང་། རང་ཉིད་གཞན་ལུ་ཁྱེན་ཏེ་འགོ་དགོས་པའི་གནས་ཚུལ་དུན་
 སྐབས་ག་དུས་ཡིན་ནའང་པ་པ་དང་རྒྱ་པོ་སྒྲོས་གཏན་ནས་མི་ཐོངས་པའི་ཁར་
 ད་ཆ་རང་གི་སེམས་ཆགས་ས་པ་མ་སྤྱན་མཆེད་ཅམ་མ་བཟད་དུང་མི་གཞན་
 ཞིག་ཡོད་པས་སྤྲོད་ཤོད་ཆུ་ལེན་ས་དང་ཉིན་མོ་ངལ་ཚུལ་བྱེད་ས་ནས་ཁོ་མཐོང་

དུས་ཞོག་པའི་ནང་ཚ་བྱར་རྒྱག་པ་དང་སྒྲགས་སེམས་ནང་དུ་བརྗོད་མི་ཤེས་པའི་
རེ་བ་ཞིག་གིས་མོར་གྲེལ་བ་སྐྱལ་བ་དང་སེམས་འཚབ་བཟོ་གི་ཡོད།

ཆེ་བརྟན་ལྷ་མོའི་མདུན་དུ་སྤྱན་རློང་གསུམ་གྱི་གཟུགས་བརྟན་རབ་རིབ་དུ་
འཆར་བ་དང་སྒྲགས་འདས་ཟིན་པའི་དོན་དག་ཐར་རེ་མོར་རེ་ཞིག་སེམས་ནང་
ཡང་ཡང་འཆར་ཡོང་ཞིང་། བྱིས་པའི་དུས་ལྷ་སྤྱན་རློང་གསུམ་གྱིས་རང་ཉིད་ལ་
གཅིག་པོའི་འདུ་ཤེས་ཀྱི་ཚོག་ནས་བ་སྒྲགས་འཆོ་རྟགས་དང་། ལྷ་འཛོག་
རྟགས། རྒྱ་ཐོ་སྒྲུལ་རྟགས་སོགས་བྱས། སྤུ་གྲུ་གཞན་གྱིས་རང་ལ་བརྟན་
བཙས་ཤོད་སྐབས་རྒྱབ་ཚུལ་བྱེད་པ་མ་ཟད་དུ་ར་ར་མར་ཁུ་བསྐྱོལ་ཉེ་ཅིང་མ་
ཅེ་སྐབས་སྤྱན་རློང་གསུམ་གྱིས་པ་མ་དང་། ཆེ་བརྟན་ལྷ་མོས་ཨ་མ། སྒྲུལ་མ་དང་
དུ་ཁྱིད་གྱིས་དུ་མོ་བྱས་པ་དང་སྤྱན་རློང་གསུམ་གྱིས་ཆེ་བརྟན་ལྷ་མོ་གན་རྒལ་དུ་
བཞག་ནས་མཉན་ཚུར་ནའང་དེ་ནི་པ་མ་དང་ཨ་མའི་ཚུལ་ཡིན་པས་མོས་ར་
ཀོལ་དང་རན་སྐྱུས་བྱེད་ཚུར་མེད། ཅིང་མོ་ཅེ་སྐབས་མོས་སྤྱན་རློང་གསུམ་ལ་ཞེ་
སའི་ཚུལ་གྱིས་“དུ་ལགས་”ཞེས་བོས་ཚུར་བ་དང་། སྤྱན་རློང་གསུམ་གྱི་རང་ཉིད་
ལས་ལོ་གན་པ་དང་སྤྱགས་ཁུར་ཆེ་བས་རྒྱན་དུ་“ཨ་རྩོ”ཞེས་བྱང་བོས་ཚུར་།
ཡང་སྐབས་རེ་དོན་དག་རྒྱང་རྒྱང་ཁ་གས་ཐད་ལྷ་བ་མ་མཐུན་པར་ཆེ་བརྟན་ལྷ་
མོས་སྤྱན་རློང་གསུམ་ལ་ཁྱོས་ཉེ་ཁ་ལ་མ་བྱས་པར་བྱིམ་དུ་ལོག་འགྲོ་བ་དང་དེ་དུས་
སྒྲུལ་མ་དང་སྤྱན་རློང་གསུམ་མཉན་དུ་ཅིང་མོ་ཅེ་བ་མཐོང་སྐབས་སྒྲོ་སམ་དང་སྤག་
དོག་སྒྲེས་ནས་ཐད་ཀར་བྱིམ་དུ་མི་ལོག་པར་སྤྱན་རློང་གསུམ་གྱིས་མཐོང་སྒྲུ་བའི་ས་
ཆ་ཞིག་དུ་བཟད་དེ་སྐད་གཏོང་རྒྱར་བསྒྲགས། དེ་ནས་ཁོ་གཉིས་ཀྱི་ན་ཚོད་ཆེ་
དུ་འགྲོ་བ་དང་བསྐྱོན་ནས་རང་མཉན་གྱི་བྱིས་པའི་ཁྱོད་དུ་ཁོ་གཉིས་ལ་མི་ཁ་
བཟོས་པས་རྒྱན་ཆད་ཀྱི་ཅིང་ཤོགས་དེ་གཅིག་གིས་འདྲིས་གཤིབ་དང་སྐད་ཆ་
ཤོད་ཅིས་བྱས་བྱང་གཞན་དེས་རྒྱང་བཅུགས་ནས་གཡོལ་ཐབས་དང་ཡང་ན་
གནོད་སྐྱེལ་ཐབས་ཁོ་བྱེད་པ་ཞིག་དུ་བྱུར། མི་གཞན་གྱིས་མི་ཁ་བཟོས་པར་

མ་གཞི་ཆེ་བརྟན་ལྟ་མོ་ཅོ་ཆ་ཡི་ཡོད་ནའང་རང་ཉིད་དང་ཕྱན་ཆོགས་རེད་ཅེས་
ཤོད་པ་ཐོས་དུས་སེམས་ནང་དུ་དགའ་ལྟར་ལྟར་དང་སྤོབས་པ་སྤྱེས་ལྟུངས་རྟུང་
བཅུགས་ནས་ཕྱན་ཆོགས་དང་ཐུག་འཕྲད་གང་ཐུབ་བྱས་ཏེ་ཁོ་ལ་སྐད་ཆ་ཤོད་རྒྱ་
མེད་བཞིན་དུ་སྐད་ཆ་ཤོད་པ་དང་། རང་ཉིད་ལ་རྟགས་པ་མི་དགོས་བཞིན་
དུ་ཁོ་པ་རྟགས་པར་སྐད་བཏང་ནས་ཡོས་རྒྱར་བག་ལེབ་སོགས་རྟན་པ་སྤྱོད་གང་
ཐུབ་བྱས་ཀྱང་ཕྱན་ཆོགས་ཀྱིས་སྡོམ་ཆད་ལྟར་སེམས་ཙ་འཁོལ་པོ་མི་བྱེད་པ་མ་
ཟད་ད་དུང་རང་དང་ན་མཉམ་སྤྱུ་གུ་འི་ཁྱོད་ནས་མོ་ལ་རྟུང་བཅུགས་ནས་གཞོད་
སྤྱེལ་བ་དང་དུ་རྒྱ་བརྩོམ་ཡོད་ནའང་ཆེ་བརྟན་ལྟ་མོས་དེ་དག་ཆང་མ་བཟོད་དེ་
སྤྱོག་དུ་མིག་རྒྱ་གཉིད་བ་ལས་ཕྱན་ཆོགས་ལ་ཆོག་ངན་གཅིག་ཀྱང་བཟོད་མ་
ཚུང་།

ཕྱན་ཆོགས་ཀྱི་སྤྱེ་ཁམས་དང་སེམས་ཁམས་འཆར་མོངས་ལྷུང་བས་ཁོས་
ཆེ་བརྟན་ལྟ་མོ་ལ་འཛིན་པའི་ལྟ་སྤྱངས་ཀྱང་ལེགས་བཅས་ལྷུང་ཞིང་། བར་
སྐབས་ཤིག་མི་གཞན་གྱིས་ཁོ་ལ་ཆེ་བརྟན་ལྟ་མོའི་རྒྱུད་སྤྱོགས་རེད་ཅེས་ཤོད་
སྐབས་ཆོག་པ་བ་ཡི་ཡོད་ནའང་ད་ལྟ་ཁོའི་ན་ཆོད་དང་བརྟན་ནས་མི་ནམས་
ཀྱིས་ཀྱང་དོན་དེར་ཡིད་གཟབ་དང་གསང་བ་བྱེད་དུས་རང་དང་ན་མཉམ་དང་
ཡང་ན་ལོ་ཀླན་པ་ཆོས་སྤྱར་ཡང་མི་ཁ་ཞིག་བསྐྱར་ན་ཅི་མ་རུང་སྤུམ་ལ་ཉིན་རེར་
ཆེ་བརྟན་ལྟ་མོ་ཐངས་རེ་མ་བྱག་ན་སྤྱོ་མི་བདེ་བ་དང་མི་གཞན་ཡོད་སར་བྱག་ན་
གཡོལ་འགྲོ་ལ་གཞན་གྱིས་ཐེ་རྒྱས་མེད་དུས་མོར་སྐད་ཆ་ཤོད་རྒྱ་འཆོལ་བ་དང་
རྟགས་པ་བྱེད་རྒྱ་མེད་འདུག་ལྟ།

ཆེ་བརྟན་ལྟ་མོའི་བསམ་གཞིགས་ཀླན་དུ་སོང་བས་དོན་དེའི་ཐད་དུར་
བཙོན་ཆེན་པོ་བྱེད་མི་ཐོང་མོད། སྡོམ་ཆད་དང་མི་འདྲ་བར་ཕྱན་ཆོགས་ཀྱི་
མདུན་དུ་རྩོམ་དང་འཆར་སྤང་ཡོང་གི་ཡོད་ལ་ག་དུས་ཡིན་ནའང་ཁོ་དང་ཐུག་
འདོད་ཡོད་པ་དང་ཐུག་སྐབས་རང་བཞིན་གྱིས་གཡོལ་དགོས་ཀྱི་ཡོད་ཅིང་།